



APRILE / APRIL 2019

4 giovedì četrek	17.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	LABORATORIO ERBORISTICO ZELIŠČARSKA DELAVNICA Primo appuntamento del 2019 col laboratorio di erboristeria di Ketty Zonta. Nel corso del laboratorio si realizzerà un sapone fatto in casa all'olio d'oliva, nutriente e naturale. Useremo un'antica ricetta con il metodo a freddo. Fare un sapone è come preparare un dolce, la fantasia non guasta. Le combinazioni di ingredienti per il sapone sono davvero infinite e potremo sbizzarrirci aggiungendo: oli essenziali, fiori, foglie, scorze di agrumi, spezie.... Numero massimo di partecipanti: 20. L'iscrizione è obbligatoria tramite e-mail: segreteriabesenghi@gmail.com oppure telefonando allo 041 778 234. Tekom prve želiščarske delavnice leta 2019, bo Ketty Zonta pokazala, kako pripraviti olivno milo. 20 prostih mest. Predhodna prijava je obvezna in je možna preko elektronske pošte (segreteriabesenghi@gmail.com) ali pa pokličite na številko 041 778 234 <i>Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola</i>
6 sabato sobota	18.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	SPETTACOLO TEATRALE GLEDALIŠKA PREDSTAVA Il Mosaico Veneziano, Gruppo Teatrale Lidense, presenta la commedia »Perle, zogie e tessere de oro.... Venezia, un collage«. Ideazione e testi originali: Virgilio Giormani e Luigia Scarpa. Scene tratte dalla commedia di Carlo Goldoni: i Rusteghi e Sior Toderò brontolon. Poesie di Diego Valeri, Antonio Lambert, Pietro Pagello, Luigia Scarpa Giormani. Gledališka skupina »Mosaico Veneziano« predstavlja komedijo »Perle, zogie e tessere de oro.... Venezia, un collage«. <i>Comunità degli Italiani Dante Alighieri di Isola</i>
9 martedì torek	18.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	CINEFORUM L'appuntamento di aprile col Cineforum prevede la proiezione del film Nessuno come noi, un film drammatico del 2018 diretto da Volfango De Biasi e uscito nelle sale cinematografiche italiane il 18 ottobre 2018, che vede nel cast Alessandro Preziosi, Sarah Felberbaum, Christiane Filangieri, Leonardo Pazzagli, Elisa Di Eusano, Vincenzo Crea, Sabrina Martina. Tratto dall'omonimo libro scritto da Luca Bianchini. Projekcija filma »Nessuno come noi«. Režija: Volfango De Biasi. <i>Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola</i>
11 giovedì četrek	19.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	CONFERENZA PREDAVANJE LABORATORIO DI STORIA ISOLANA - Conferenza di Valentina Petaros Jeromela dal titolo "Ampelea. La storia di due famiglie. Morpurgo e Stock". PREDAVANJE IZOLSKE ZGODOVINE – Ampelea. Zgodovina družin Morpurgo in Stock. Predavateljica: Valentina Petaros Jeromela. <i>Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola</i>
12 venerdì petek	19.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	MOSTRA RAZSTAVA Mostra personale di Lilia Macchi e Klara Antolovič, pittrici del corso di pittura della CI PBDU. Razstava Lilie Macchi in Klare Antolovič, slikarki likovnega krožka SI PBDU. <i>Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola</i>
14 domenica nedelja	17.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	GARA DEI DOLCI PASQUALI (E NON SOLO) TEKMOVANJE VELIKONOČNIH SLADIC Tradizionale appuntamento della gara dei dolci, ai giudici l'ardua sentenza di decidere qual è il più buon dolce tra le leccornie degustate. La serata sarà inoltre allietata dal programma musicale offerto dal coro Arcadia di Vienna. Per iscriversi alla gara telefonare allo 041 381 656 o inviare un'e-mail a segreteriabesenghi@gmail.com . Tradicionalna degustacija velikonočnih dobrot. Večer bo popestril glasbeni program – pevski zbor Arcadia iz Dunaja. <i>Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola</i>
17 mercoledì sreda	17.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	APERITIVO LETTERARIO KNJIŽNI KROŽEK Conversazione italiana, rivolto a persone che possiedono la conoscenza della lingua italiana ad un livello avanzato. Il programma prevede delle letture mensili, coordinate e guidate da Daniela Paliaga e Corinne Brenko. Italijanski pogovor, namenjen ljudem, ki poznajo italijanščino na višji ravni. Program mesečnih branj ga vodita Daniela Paliaga in Corinne Brenko. <i>Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola</i>
18 giovedì četrek	18.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	SERATA CULTURALE KULTURNI VEČER VIAGGIO NELLA MIA CITTA' - Il progetto, che ha come ideatrice e mentore l'architetto Chiarastella Fatigato, è dedicato al racconto della città del passato. Quest'anno sarà la fiaba il motivo conduttore del progetto, che coinvolgerà l'asilo L'Aquilone e le prime due classi della scuola elementare Dante Alighieri di Isola. Potovanje po mojem mestu. Predstavitev del, učencev OŠ Dante Alighieri Izola, pripravljenih na delavnici o arhitekturi mesta Izola pod mentorstvom arhitekta Chiarastella Fatigato. Razstava elaboratov učencev. <i>Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola in collaborazione con la SE Dante Alighieri di Isola e la SM l'Aquilone</i>
19 venerdì petek	20.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	CONCERTO KONCERT ETHNOINSULA 2019 - Appuntamento con GIULIO WILSON, cantautore italiano, enologo e vignaiolo biologico indipendente. Scrive canzoni da quando era bambino. Koncert v sklopu ETHNOINSULA 2019 – italijanski kantavtor GIULIO WILSON. <i>Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola</i>
22 lunedì ponedeljek	10.00	Duomo San Mauro <i>Cerkev sv. Mavra</i>	PASQUETTA VELIKONOČNI PONEDELJEK Il coro misto Haliaetum, della CI PBDU di Isola, accompagnerà la Santa Messa di Pasquetta. Pevski zbor Haliaetum Skupnosti italijanov Pasquale Besenghi degli Ughi bo sodeloval pri maši. <i>Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola, Parrocchia di Isola</i>
23 martedì torek	9.00 - 12.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	GIORNATA MONDIALE DEL LIBRO SVETOVNI DAN KNJIGE Inaugurazione della Mostra del libro e consegna di libri omaggio ai bambini che hanno partecipato al Concorso di arti figurative e letterario bandito dalla CAN di Isola. La mattinata è dedicata ai bambini della Scuola materna l'Aquilone e alla Scuola Elementare Dante Alighieri di Isola. Odprtje razstave knjig, posvečena otrokom Vrtca l'Aquilone in OŠ Dante Alighieri iz Izole. <i>Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola in collaborazione con la SE Dante Alighieri di Isola e la SM l'Aquilone</i>
26 venerdì petek	14.00 - 21.00	Palazzo e Piazza Manzioli <i>Manziolijeva palača in trg</i>	ORANGE WINE FESTIVAL Festival internazionale dei vini bianchi a lunga macerazione. Mednarodni festival vrhunskih belih maceriranih vin. <i>VinAdria in collaborazione con la Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola, il Comune di Isola, la Parrocchia di Isola</i>



Biblioteca DOMENICO LOVISATO

Orario d'apertura:
Martedì, giovedì e venerdì dalle 10.00 alle 13.00.
Lunedì e mercoledì dalle 16.00 alle 19.00.
T: 05 616 21 34,
biblioteca.manzioli@comunitaitaliana.si

Sala di lettura

Aperta dal lunedì al venerdì dalle ore 10.00 alle 21.00.

Aula MULTIMEDIALE

Aperta al pubblico previo accordo con il responsabile.

Uscite dei gruppi culturali e sportivi

Sabato, 6 aprile 2019, ore 18.00, Umago
Partecipazione al torneo misto di briscola e tresette in memoria a LUCIANO VUCH.
Organizzazione: CI Fulvio Tomizza di Umago

Mercoledì, 10 aprile 2019, ore 17.00, Trieste
Presentazione del libro di Giorgio Dudine DOMENICO LOVISATO-Patria, Scienza, Famiglia, Edizioni "La Colomba".
Organizzazione: Amici delo dialetto triestino

Sabato, 13 aprile 2019, Torre
Il Coro misto Haliaetum della CIPB partecipa a un concerto presso la locale comunità.

Attività bambini

PASTROCCHI DA FAVOLA
Mercoledì, 3 aprile 2019, ore 17.00, Palazzo Manzioli
MINI - appuntamento dedicato alla creatività per tutti i bambini tra i 3 e i 5 anni.

Mercoledì, 10 aprile 2019, ore 17.00, Palazzo Manzioli
MIDI - appuntamento dedicato alla creatività per tutti i bambini tra i 6 e i 9 anni.

Mercoledì, 17 aprile 2019, ore 17.00, Palazzo Manzioli
MAXI - appuntamento dedicato alla creatività per tutti i bambini tra i 10 e i 14 anni.

Organizzazione: Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola

APRILE / APRIL 2019



Finanziamento / Pokrovitelji:



Občina Izola
Comune di Isola



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA KULTURO

COMUNITÀ DEGLI ITALIANI
"Pasquale Besenghi degli Ughi" DI ISOLA
Associazione culturale e sportiva



SKUPNOST ITALIJANOV
"Pasquale Besenghi degli Ughi" ISOLA
Društvo za kulturno in športno dejavnost



Comunità degli Italiani
"Dante Alighieri"
Isola



COMUNITÀ AUTOGESTITA DELLA NAZIONALITÀ ITALIANA DI ISOLA
ITALIJANSKA SAMOUPRAVNA NARODNA SKUPNOST IZOLA

Piazza Manzioli 5 / Manziolijev trg 5
6310 Isola - Izola
T: 05 616 21 30
F: 05 641 58 53
www.ilmandracchio.org
www.comunitaitaliana.org

Coordinatore culturale / Kulturni koordinator
Agnese Babič
cultura.manzioli@comunitaitaliana.si
T: 05 616 21 31

Segreteria / Tajništvo
Clio Diabaté
segreteria.manzioli@comunitaitaliana.si
T: 05 616 21 30

Bollo pagato presso
l'ufficio postale
6310 ISOLA
Poštnina plačana
pri pošti
6310 IZOLA

GARA DEI DOLCI e CONCERTO del Coro ARCADIA (Vienna)

Domenica, 14 aprile 2019, ore 17.00, Palazzo Manzioli

Tradizionale appuntamento della gara dei dolci, ai giudici l'ardua sentenza di decidere qual è il più buon dolce tra le leccornie degustate. La serata sarà inoltre allietata dal programma musicale offerto dal coro Arcadia di Vienna. Per iscriversi alla gara telefonare allo 041 381 656 o inviare un'e-mail a segreteriaibesenghi@gmail.com.

Il coro Arcadia è nato, quasi per scommessa, nel novembre del 2006, su proposta di un piccolo gruppo di iscritti ai corsi di italiano della Società Dante Alighieri di Vienna. La partecipazione è stata poi allargata anche agli altri corsisti come attività complementare ai corsi, dato che cantare nella lingua straniera che si studia aiuta a comprenderla e soprattutto a pronunciarla meglio.

Da allora il coro "Arcadia" è costantemente cresciuto nel tempo, attualmente è composto da una quarantina di coristi, ha ampliato il suo repertorio anche alla musica sacra, si è esibito con solisti e con orchestra, e dal 2013 è diventato autonomo e si autogestisce.

Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola



Giovedì, 18 aprile 2019, ore 18.00, Palazzo Manzioli VIAGGIO NELLA MIA CITTA'

Il progetto, che ha come ideatrice e mentore l'architetto Chiarastella Fatigato, è dedicato al racconto della città del passato. Quest'anno sarà la fiaba il motivo conduttore del progetto, che coinvolgerà l'asilo L'Aquilone e le prime due classi della scuola elementare Dante Alighieri di Isola.

Giunto alla sua quarta edizione, il progetto "Viaggio nella mia città" proposto dalla CAN di Isola stavolta è dedicato ai bambini prescolari dell'asilo L'Aquilone (Aquilone rosso e arancione) e ai bambini delle classi elementari I, IIA e IIB della scuola elementare Dante Alighieri.

Partendo dal racconto di una fiaba di Puškin, Il pesciolino d'oro, ambientata per l'occasione nell'antica Isola dei pescatori, i bambini hanno disegnato gli scenari e i personaggi della fiaba e conosciuto i luoghi storici della loro città. La fiaba verrà drammatizzata a Palazzo Manzioli, nel corso della serata dedicata al progetto. Durante la serata verrà anche aperta la mostra dei lavori dei bambini.

Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola in collaborazione
con la Scuola elementare Dante Alighieri di Isola e la Scuola materna L'Aquilone



Venerdì, 19 aprile 2019, ore 20.00, Palazzo Manzioli

ETHNOINSULA 2019 - GIULIO WILSON

Giulio Wilson è un cantautore nato a Firenze, enologo e vignaiolo biologico indipendente. Scrive canzoni da quando era bambino. Wilson era il nome di suo nonno che nacque lo stesso giorno in cui l'allora presidente degli Stati Uniti Wilson fece visita in Italia. Nasce nel 1983, cresce in una casa di campagna sino all'età di 5 anni. Nel 2007 si laurea in Viticoltura ed Enologia presso la Facoltà di Agraria dell'Università degli Studi di Firenze. Suona per VINICIO CAPOSSELA il sassofono contralto sul palco del Play Festival ad Arezzo (2009). Conosce BOBBY SOLO e instaura una amicizia aprendo poi nel 2016 il tour estivo in tutta Italia. È finalista al premio e festival "Giancarlo Bigazzi", organizzato a Lucca in memoria del famoso autore italiano. È semifinalista al Festival di Castrocaro 2016. È finalista per due anni di seguito ad "Area Sanremo 2016 e 2017" con due brani inediti. Vincitore assoluto di BMA - Bologna Musica d'Autore, con il brano "mia bella ciao". Vincitore assoluto del premio Lauzi 2018. Attualmente impegnato nella realizzazione di una nuova produzione discografica con Clemente Ferrari e Valter Sacripanti. Suona con tanti professionisti e numerose le sue collaborazioni live e discografiche: Patti Smith, Casa del Vento, Irene Grandi, Turci, Elisa, Mannoia, Bosso.

Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola

Giulio Wilson
IN CONCERTO

